

## **Federación Rusa:**

### **Said-Khusein Imakaev (de 23 años) y su padre Said-Magomed Imakaev (de 45 años)**

#### **«Desaparecen» un padre y un hijo tras ser detenidos por las tropas federales rusas**

El 14 de diciembre del 2000, Said-Khusein Imakaev, del pueblo checheno de Novye Atagi, se desplazó al pueblo vecino para comprar un abrigo nuevo. Cuando regresaba, un grupo de hombres enmascarados pertenecientes a las tropas federales rusas interceptaron su automóvil y se lo llevaron detenido. Un año y medio después, su padre, que seguía buscándolo, también «desapareció» de su casa de Novye Atagi. Said-Magomed Imakaev fue detenido por miembros de las fuerzas federales rusas el 2 de junio del 2002, junto con otros cuatro hombres del pueblo. La madre de Said-Khusein y esposa de Said-Magomed, Marzet Imakaeva, no ha tenido ninguna noticia sobre el paradero de sus seres queridos.

La investigación sobre la «desaparición» de Said-Khusein Imakaev se ha abierto y suspendido en sucesivas ocasiones, y existen razones para poner en duda la diligencia de los investigadores. La fiscalía sólo ha interrogado a dos testigos, uno de ellos Marzet Imakaeva, y se han enviado cuatro cartas solicitando información sobre el paradero de Said-Khusein. La propia Marzet Imakaeva intentó llevar más testigos a la fiscalía, pero no la escucharon, y uno de los fiscales civiles le dijo que no podía hacer nada porque no tenía acceso al ejército. A través de conocidos, Marzet Imakaeva consiguió una lista de personas que habían estado detenidas en la comandancia militar de Chechenia, en Khankala. El nombre de su hijo estaba en la lista con un signo de interrogación debajo, lo que significaba —según le explicaron— que se ignoraba su paradero posterior.

Las investigaciones sobre la «desaparición» de Said-Magomedov Imakaev también pueden considerarse superficiales e incompletas. Un investigador visitó a Marzet a finales de junio o principios de julio, pero no tomó las medidas que ella le sugirió, como hacer, a partir de sus declaraciones, un retrato robot del jefe del grupo que había detenido a Said-Magomed, solicitar pruebas físicas, pedirle que reconociera a sospechosos en una rueda de identificación o interrogar a vecinos u otros testigos. A mediados de agosto del 2002, las investigaciones sobre el caso de Said-Magomedov fueron remitidas a la fiscalía militar del 70º Regimiento.

En este momento, Marzet Imakaeva continúa buscando a su hijo y a su marido. El caso lleva desde febrero del 2002 esperando a ser estudiado por el Tribunal Europeo de Derechos Humanos de Estrasburgo.

**«El fiscal me dijo que él no podía hacer nada. Tiene miedo. El ejército no le deja investigar. Cuando les dice a los soldados que es fiscal, ellos le responden: "Y ¿qué?"».**

Marzet Imakaeva, "Verbissen in den Krieg", *Die Zeit*, 31 de octubre de 2002.

## **¡ACTÚEN YA!**

**Envíen llamamientos a las autoridades rusas pidiéndoles que:**

expresen su preocupación por la seguridad de Said-Khusein y Said-Magomed Imakaev;  
esclarezcan la suerte y el paradero de los dos hombres mencionados e informen a sus familiares;

pongan en libertad inmediatamente a ambos hombres, a no ser que vayan a acusarlos de un delito tipificado en el Código Penal;  
investiguen sin demora todas las denuncias de «desaparición», tortura, malos tratos y ejecución extrajudicial atribuidos a las fuerzas de seguridad rusas en Chechenia, y lleven a los responsables ante los tribunales.

En el actual periodo de transición que vive la Federación Rusa, Amnistía Internacional ha emprendido una campaña internacional de gran envergadura para señalar el abismo que existe entre la protección de los derechos humanos, que el derecho internacional y la legislación nacional garantizan a quienes viven en Rusia, y la realidad de los abusos generalizados contra tales derechos que se cometen en un clima de impunidad. Los miembros de Amnistía Internacional de todo el mundo instarán al gobierno a cumplir con su obligación de proteger los derechos humanos para que haya **justicia para todos**.

Envíen sus cartas a:

Director General del Servicio Federal de Seguridad de la Federación Rusa  
Nikolai PATRUSHEV  
Federal Security Service of the Russian Federation  
Bolshaya Lubyanka 1/3  
101000  
Moskva  
Federación Rusa  
**Fax: + 7 095 975 2470**  
**Tratamiento: Dear Director General / Señor Director General**

Fiscal General de la Federación Rusa  
Vladimir USTINOV  
Generalnaya Prokuratura Rossiyskoy Federatsii  
Ul. B. Dimitrovka, d15a  
103793 Moskva K-31  
Federación Rusa  
**Fax: + 7 095 292 8848 (si responde una voz, digan «fax please»)**  
**Tratamiento: Dear Procurator General / Señor Fiscal General**

#### **ENVÍEN COPIAS A:**

Representante especial de la Presidencia para las Libertades y los Derechos Humanos en la República de Chechenia  
Administratsiya Presidenta Rossiyskoy Federatsii  
Staraya ploshad pod. 6  
103132 g. Moskva  
Federación Rusa  
**Fax: + 7 095 206 8510**

Fiscal de la República Chechena  
Nikolai Petrovich KOSTIUCHENKO  
Prokuratura Chechenskoy Respublikoy  
ul. Garazhnaia 9b  
g. Grozny 364000  
Federación Rusa  
**Fax: + 7 095 777 9226/9206**

Índice AI: EUR 46/010/2003/s

